PRO FIT®

WARNSCHUTZ-PILOTENJACKE

ART. 970

9701

Made in China

Fitzner Global GmbH
Schillerstr. 53 | D-32361 Pr. Oldendorf
Tel: +49-5742-9303-93 | Fax: +49-5742-9303-90
www.fitzner.de

ZERTIFIKAT
SGS Fimko Ltd.:
CE TYP-Prüfungszertifikat
Verordnung (EU) 2016/425

HINTERGRUNDMATERIAL
100% Polyester mit PU-Beschichtung

REFLEXSTEIFEN
EN ISO 20471 :2013+A1:2016

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG
Warnkleidung entsprechend
EN ISO 20471 :2013+A1:2016
Wetterschutz entsprechend
EN 343:2019

SCHUTZKLASSE GEMÄSS
EN ISO 20471 :2013+A1:2016 , KLASSE 3
Ohne Ärmel EN ISO 20471:2013+A1:2016, KLASSE 2

GRÖSSEN-SYSTEM GEMÄSS
ISO 13688

PFLEGESYMBOLE GEMÄSS
DIN EN ISO 3758

BETEILIGTE PRÜFSTELLE
EU-Prüfungszertifikate von SGS Fimko Ltd.
Takomotie 8
I-00380 Helsinki
Kenn-Nr.: 0598

BITTE ALLE HINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND ZU IHRER SICHERHEIT UND DER IHRER ARBEITSKOLLEGEN BEFOLGEN

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN ANWENDER ZUR ERFÜLLUNG DER SICHERHEITSFUNKTIONEN

ANWENDUNGSBEREICH
Die sicherheitstechnischen Anforderungen an die Warnschutz-Bekleidung entsprechen der EN ISO 20471. In gefährlichen Situationen bei allen möglichen Licht-verhältnissen am Tage sowie beim Anstrahlen mit Fahrzeugscheinwerfen in der Dunkelheit soll auf die Anwesenheit des Trägers visuell aufmerksam gemacht werden, um so geeignete Ausweichmaßnahmen einzuleiten.

GEBRAUCHSEINSCHRÄNKUNGEN
Das Tragen von Warnschutz-Bekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird.

LEISTUNGSPROFIL UND SCHUTZKLASSEN

1. Maßhaltigkeit (+/- 3%) gemäß ISO 13688 = erfüllt
2. Warnschutz-Bekleidung ist in die Klassen (X) 1,2 und 3 eingeteilt, die sich Warnschutz-Bekleidung ist in die Klassen (X) 1,2 und 3 eingeteilt, die sich aus den Mindestflächen an Hintergrundmaterial und retroreflektierdenem Material ergeben. Die Klasse 3 stellt die Klasse mit dem größtmöglichen Warneffekt dar.
3. Warnschutz-Bekleidung = Klasse (X) 3

EMPFEHLUNG DER TRAGEDAUER - TABELLE 1

Umgebungs-temperatur °C	Klasse 1, R_{et} über 40, Tragedauer in Minuten
25	60
20	75
15	100
10	240
5	Keine Begrenzung der Tragedauer

GEBRAUCHSANWEISUNG
Die Sicherstellung der Sicherheitsfunktionen der Warnschutz-Bekleidung liegt in der Eigenverantwortung des Anwenders; Hierzu beachten und befolgen Sie bitte folgende Hinweise: Nur eine vollständig intakte Kleidung gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Es wird vor jedem Tragen eine Sichtkontrolle auf äußere Schäden empfohlen.

WARNHINWEIS
Die Schutzwirkung ist nur bei geschlossen getragener Warnschutz-Bekleidung gegeben. Halten Sie die Warnschutz-Bekleidung sauber! Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der sich auf die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer wird auch nach Nutzung, Pflege Lagerung, etc. abhängen.

HANDHABUNG UND PFLEGE
Die Warnschutz-Bekleidung ist entsprechend den auf der letzten Seite erläuterten Pflegesymbolen zu waschen bzw. zu reinigen. Ein Reinigungszyklus von max. 20 Wäschen wird empfohlen. Dieses sind Laborerfahrungen, in der Praxis kann jedoch durch extreme Tragebeanspruchung, Verschmutzung und evtl. unsachgemäße Pflege die Schutzwirkung vorzeitig verringert werden. Deshalb ist unbedingt darauf zu achten, dass vor, bzw. bei Einsatz der Kleidung deren Schutzwirkung noch erhalten ist. Alle Verunreinigungen müssen entfernt werden.

Reflexstreifen: Handreinigung mit Schwamm, weiches Tuch oder weicher Bürste unter Verwendung handwarmer, milder Waschlauge. Anschließend klar spülen. Entfernung von Fett, Teer oder sonstigen Flecken mit einem in Waschbenzin getauchten Lappen. Anschließend nachwaschen und spülen.

- Die Warnschutz-Bekleidung ist trocken und lichtgeschützt bei normaler Raumtemperatur aufzubewahren.
- Die Warnschutz-Bekleidung darf nicht nass verpackt werden.
- Vor der Durchführung von Reinigungsmaßnahmen ist derjenige, der die Reinigung durchführt auf diese Pflegevorschriften hinzuweisen.
- **Bitte keine Bleichmittel verwenden**

PRÜFUNGEN

Vor jeder Benutzung sind vom Anwender in eigener Verantwortung folgende Prüfungen durchzuführen:

1. Ob diese Warnschutz-Bekleidung für den vorgesehenen Arbeitseinsatz geeignet und ausreichend ist, und ob die Sicherheitsfunktionen sichergestellt sind.
2. Ob die Warnschutz-Bekleidung Schäden aufweist, die die Sicherheitsfunktionen beeinträchtigen könnten (z.B. Risse, Löcher, abhängende Teile, Verschmutzung durch Öle oder andere Flüssigkeiten, defekte Schließelemente usw.)

Ist die Schutzwirkung durch Löcher, Risse, aufgeplatzte Nähte, Abrieb oder sonstigem Verschleiß sowie durch Öle, Fette oder andere Flüssigkeiten oder sonstige Einwirkungen beeinträchtigt, muss vor der Verwendung der ursprüngliche Zustand durch Reinigung/Instandsetzung hergestellt werden. Ist dies nicht möglich, muss die Warnschutz-Bekleidung ersetzt werden. Auf die Einhaltung dieser Sicherheitsfunktionen ist auch während der Arbeit zu achten.

BEDEUTUNG DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME, ZAHLEN, SYMBOLE AUF DEM ETIKETT

Symbol für Warnschutz-Bekleidung nach EN ISO 20471 :2013+A1:2016

Klasse: X Flächenanteil an Hintergrund- und Reflexmaterial

Mit dem Buchsymbol auf dem Etikett verweist der Hersteller auf diese Information.

Symbol für Wasserdurchgangswiderstand nach EN 343:2019
X Wasserdurchgangswiderstand
Y Wasserdampfdurchgangswiderstand
(bei Klasse 1; Begrenzte Tragedauer). Siehe Tabelle 1

CE-Kennzeichen Die Bekleidung entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686 - Kategorie II

DAS GRÖSSENSYSTEM GEMÄSS ISO 13688
ERMÖGLICHT IHNEN DIE AUSWAHL DER PASSENDEN SCHUTZKLEIDUNG

Kontrollmaße in cm sind entweder:
a) Körpergröße und Brustumfang oder
b) Körpergröße und Taillenumfang

Größe	Körpergröße	Brustumfang
S	164 - 172	86 - 94
M	172 - 180	94 - 102
L	180 - 188	102 - 110
XL	180 - 188	110 - 118
XXL	188 - 196	118 - 129
XXXL	188 - 196	129 - 141
XXXXL	188 - 196	141 - 149

PFLEGESYMBOLE GEMÄSS DIN EN ISO 3758

Waschtemperatur max. 40° C, schonender Prozess
Maximal 5 Waschzyklen

Nicht chlorbleichen

Nicht im Wäschetrockner trocknen

Nicht bügeln

Nicht chemisch reinigen

PRO FIT®

HIGH VISIBILITY PILOT'S JACKET

ART. 970

9701

Made in China

Fitzner Global GmbH
Schillerstr. 53 | D-32361 Pr. Oldendorf
Tel: +49-5742-9303-93 | Fax: +49-5742-9303-90
www.fitzner.de

CERTIFICATE
SGS Fimko Ltd.:
CE TYP-Prüfungszertifikat
Regulation (EU) 2016/425

BACKGROUND MATERIAL
100% POLYESTER WITH PU-COATING

REFLEXION STRIPES
EN ISO 20471 :2013+A1:2016

DESIGNATED USAGE
High visibility clothing according to
EN ISO 20471 :2013+A1:2016
Weather protection according to
EN 343:2019

PROTECTION CLASSES ACCORDING TO
EN ISO 20471 :2013+A1:2016, CLASS 3
without sleeves EN ISO 20471:2013+A1:2016, CLASS 2

SIZING SYSTEM ACCORDING TO
ISO 13688

GARE SYMBOLS ACCORDING TO
DIN EN ISO 3758

TESTING INSTITUTE INVOLVED
EU-Prüfungszertifikate von SGS Fimko Ltd,
Takomotie 8
I-00380 Helsinki
Kenn-Nr.: 0598

PLEASE READ ALL ADVICES CAREFULLY AND FOLLOW THEM FOR YOUR OWN AND YOUR COLLEGUES SECURITY

LMPORTANT ADVICES FOR THE USER TO ACHIEVE THE SECURITY FUNCTION

AREAS OF USE
the safety-related requirements to the high visibility clothing are conform to the EN ISO 204 71.
The presence of the wearer is supposed to draw visual attention to be able to initiate an appropriate avoiding action in dangerous situations under all kind of lighting conditions in daytime and also when being illuminated by headlamps in the dark

USAGE LIMITATIONS
Wearing high visibility clothing does not secure that the wearer will be seen under all circumstances.

PERFOMANCE PROFILE AND PROTECTION CLASSES

1. Size accuracy (+/- 3%) according to ISO 13688 = fulfilled
2. High visibility clothing is separated into the classes (X) 1, 2 and 3 that arise from the minimal surfaces of background- and releflexion-material. Class 3 is the class with the highest visibility effect.
3. High visibility clothing = class (X) 3

RECOMMENDED WEARING DURATION - TABLE 1

Environmental temperature °C	Class 1, R_{et} over 40, wearing duration in minutes
25	60
20	75
15	100
10	240
5	No limitations of the wearing duration

USER INSTRUCTION
The user of high visibility clothing is responsible for its safekeeping of the protection functions. For this issue please notice and follow the following advices: Only completely intact clothing assures the highest possible protection. A visual control for outer damages is recommended befor wearing.

WARNING
The protection effect is only given when wearing high visibility clothing closed. Keep the high visibility clothing clean!
The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc.

TREATMENT AND CARE
The high visibility clothing has to be washed or cleaned according to the care symbols on the last page.
A washing cyclus of max. 20 laundries are recommended. These are labour experiences, in practice however the protection effect may be decreased prematurely due to extreme wearing exposures, pollution and maybe improper care. Therefor it is essential to take care before and while wearing the clothing that its protection effect is still conserved. All pollutions must be removed.

REFLEXION STRIPES
Hand cleaning with a sponge, a soft rag or a soft brush under the use of handwarm, mild suds. Afterwards rinse. Removing of fat, tar or other stains with an in cleaning benzene dipped rag. Afterwards rewash and rinse.

- The high visibility clothing is to be stored in a dry and lightproof area at normal room temperature.
- The high visibility clothing may not be packed wet
- Before processing the cleaning measures the person to make the cleaning has to be advised of the care instructions. .
- **Do not use bleach**

TESTS

Previous to each usage the user has to do the following tests on his personal responsibility:

1. Check if the high visibility clothing is applicable and sufficient for the usage and if the protective functions are conserved.
2. Check if the high visibility clothing has any damages that can compromise the protection function (e.g. cracks, holes, hangig pieces, pollution by oils or other liquids, defective fasteners etc.)

Is the protective effect compromised by holes, cracks, bursted seams, abrasion, any other erosion, oils, fats, other liquids or other influences the original condition has to be rebuilt by a cleaning / repair. If this is not possible the high visibility wear has to be substituted. Also during work one has to pay attention maintain the protective function.

MEANING OF THE PICTOGRAMS, NUMBERS, SYMBOLS ON THE LABEL

Symbol for high visibility clothing by EN ISO 20471 :2013+A1:2016

Class: X surface share in background- and reflexmaterial

With the book symbol on the label the manufacturer refers to this information.

Symbol for permeation resistance by liquids by EN 343:2019
X resistance to permeation by water
Y resistance to permeation by water vapor
(For class 1; limitated wearing duration). See table 1

CE **CE-marking** The clothing is consistent with the requirements of directive 89/686 - category II

THE SIZING SYSTEM ACCORDING TO ISO 13688
ALLOWS YOU TO CHOOSE THE FITTING PROTECTIVE CLOTHING

Specification dimension in cm are either:
a) body height and ehest circumference or
b) body height and waist circumference

Size	Body height	Chest circumference
S	164 - 172	86 - 94
M	172 - 180	94 - 102
L	180 - 188	102 - 110
XL	180 - 188	110 - 118
XXL	188 - 196	118 - 129
XXXL	188 - 196	129 - 141
XXXXL	188 - 196	141 - 149

CARE SYMBOLS ACCORDING TO DIN EN ISO 3758

Max. washing temperature 40° C, gentle process
Max. amount of washing cycles: 5

Do not bleach with chlorine

Do not dry in a dryer

Do not iron

Do not clean with chemicals